



Ref : ADM/LMN/2023/59 : المرجع
Date: 02/10/2023 : التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة
والمشغلين البحريين في أبوظبي

Location : Sas Al Nakhl Channel, Zayed Port

الموقع : قناة ساس النخل، ميناء زايد

Subject : Amendments of Sas Al Nakhl Bathymetric Survey - Zayed Port".

الموضوع : تعديل عمليات مسح قناة ساس النخل للأعماق - ميناء زايد

With reference to the Local Marine Notice in Abu Dhabi Ref# ADM/LMN/2023/54 dated 19th September 2023 regarding Notice on "Marine Bathymetric Survey Operations in the Sas Al Nakhl Channel - Zayed Port", we enclose herewith a notice to Mariners Ref 14/2023, issued on 28th September 2023 regarding extending the ongoing bathymetry work period within the Sas Al Nakhl Channel at Zayed Port until 15 October 2023.

بالإشارة إلى النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي رقم ADM/LMN/2023/54 الصادرة بتاريخ 19 سبتمبر 2023 بخصوص إشعار "عمليات مسح بحري لقياس الأعماق في قناة ساس النخل - ميناء زايد"، يرجى الاطلاع على إشعار البحارة رقم 14/2023 الصادر بتاريخ 28 سبتمبر 2023 بخصوص تمديد فترة العمل الجارية لعمليات قياس الأعماق في قناة ساس النخل - ميناء زايد حتى 15 أكتوبر 2023.

All Mariner shall always adhere to all applicable rules and regulations of Zayed Port Harbour Master or Zayed VTS instructions.

على جميع البحارة الالتزام بالقواعد واللوائح المعمول بها وتعليمات الإدارة البحرية لموانئ زايد أو تعليمات مركز خدمات حركة السفن لميناء زايد في جميع الأوقات.

All users of waterways, mariners and maritime operators are also advised to exercise extra caution, to stay clear of the area of operations.

كما يُنصح جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين بتوخي مزيد من الحذر والابتعاد عن منطقة العمليات.

Attachments:

المرفقات:

- NTM No. 14/2023

- إشعار إلى البحارة رقم 14/2023

سيف المهيري

الرئيس التنفيذي بالإمارة - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
Acting CEO - Abu Dhabi Maritime



مجموعة موانئ أبوظبي
AD PORTS GROUP

Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

| | | | |
|-----------------|---|---|---------------------|
| Subject: | Amendment of Sas Al Nakhl Bathymetric Survey - Zayed Port | تعديل عمليات مسح قناة ساس النخل للأعماق - ميناء زايد | الموضوع: |
| To: | All Shipping Agents, Port Users Including Ships' Masters and Vessel's Owners/Operators | جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي الميناء بما في ذلك قباطنة السفن وملاك ومشغلي السفن | المرسل إليه: |

Details:

This notice serves to amend the information provided in Notice to Mariners 12-2023 regarding Marine Bathymetric Survey Operations in Sas Al Nakhl Channel.

In response to developing conditions and operational requirements, we hereby extend the ongoing bathymetry work period until 15 October 2023.

For any inquiries regarding this Notice to Mariners, please contact the Zayed Port Harbour Master or VTS on VHF Channel 67.

يعمل هذا الإشعار على تعديل المعلومات المقدمة في الإشعار إلى البحارة رقم 12-2023 بشأن عمليات المسح البحري لقياس الأعماق في قناة ساس النخل.

استجابة للظروف المتطورة والمتطلبات التشغيلية، نقوم بموجب هذا بتمديد فترة العمل الجارية لقياس الأعماق حتى 15 أكتوبر 2023.

يمكن توجيه أي استفسار يتعلق بهذا الإشعار إلى مدير الإدارة البحرية لميناء زايد أو مركز خدمات حركة السفن على القناة 67.

الكابتن / محمد اليحيائي

رئيس الإدارة البحرية - التشريعات

Capt. Mohamed Al Yahyaei

Chief Harbour Master - Corporate Authority